

- en** This MSDS refers to the WABCO product with product number below-mentioned.
- de** Dieses Sicherheitsdatenblatt bezieht sich auf das WABCO Produkt mit der unten stehenden Produktnummer.
- es** Esta hoja de datos de seguridad está referida al producto WABCO con la referencia abajo mencionada.
- fr** Cette fiche MSDS se réfère au produit WABCO dont la référence est mentionnée ci-dessous.
- it** Questa scheda di dati di sicurezza si riferisce agli articoli WABCO con il codice prodotto menzionato sotto.
- ru** Этот паспорт безопасности относится к продукту WABCO с нижестоящим номером продукта.

**WABCO # 830 502 063 4**  
**WABCO # 830 502 068 4**

## saugumo duomenys pagal 91/155/ES

Spausdinimo data: 12.04.2007

Perdirbta 12.04.2007

### 1 Medžiagos ar preparato ir bendrovės arba įmonės tapatumo nustatymas

- Duomenys apie produktą
- Prekybos ženklas: **STABURAGS NBU 30 PTM**
- Gaminio numeris: 017069
- Medžiagos / mišinio panaudojimas Riebalai tepimui
- Gamintojas / tiekėjas  
KLÜBER LUBRICATION MÜNCHEN KG  
Geisenhausenerstrasse 7  
D-81379 München  
Tel.: 0049 (0) 897876-0  
Fax: 0049 (0) 897876-333
- Informacijos šaltinis: Material Compliance Management
- Informacija nelaimės atveju: 0049 (0) 897876-700 (24 hrs)

### 2 Sudėtis arba informacija apie ingredientus

- Cheminė charakteristika
- Aprašymas:  
mineralinė alyva  
kieta tepamoji medžiaga  
bario kompleksinis muilas

#### · Pavoingos sudedamosios medžiagos :

	barium complex soap R 52/53	25-50%
CAS: 8006-64-2 EINECS: 232-350-7	terpentinas, aliejus ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-20/21/22-36/38-43-51/53-65	≤ 0,25%
CAS: 80-56-8 EINECS: 201-291-9	pin-2(3)-ene ☒ Xn, ☒ N; R 10-50/53-65	≤ 0,25%

- Papildomos nuorodos Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

### 3 Pavoingumo nustatymas

- Pavojų aprašymas: Netaikoma.
- Ypatingos pavojų žmogui ir aplinkai nuorodos  
Produktas ženklintinas pagal paskutinįją "Bendrojo mišinių klasifikavimo ES direktyvos" aprašymo redakciją.  
R 52/53 Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- Klasifikavimo sistema:  
Klasifikavimas atitinka galiojančius ES sąrašus, tačiau papildytas įmonės pateiktais bei specialiosios literatūros duomenimis.

### 4 Pirmosios pagalbos priemonės

- Įkvėpus: Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- Po kontakto su oda: Gerai nuplaukite muilu ir vandeniu.

(Tęsinys 2 psl.)

# saugumo duomenys pagal 91/155/ES

Spausdinimo data: 12.04.2007

Perdirbta 12.04.2007

**Prekybos ženklas: STABURAGS NBU 30 PTM**

(Puslapis 1 tęsinys)

- **Po kontakto su akimis:**  
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.

## 5 Priešgaisrinės priemonės

- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**  
Vandens rūkas  
Putos  
Gesinimo milteliai  
Anglies dioksidas
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo pilna srove
- **Ypatingas medžiagos, jos degimo produktų ar susidarancių dujų keliamas pavojus:**  
Gaisro atveju galima naudoti:  
Anglies monoksidas (CO)  
Hidrokarbonatai
- **Ypatingos saugos priemonės:**  
Neįkvėpti sprogo ir degimo dujų.  
Įprastinės priemonės kilus gaisrui su chemikalais.
- **Kitos nuorodos**  
Pažeistas talpas atvėsinti vandens srove.  
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

## 6 Avarijų likvidavimo priemonės

- **Asmens saugos priemonės:** Nereikalaujama.
- **Aplinkos apsaugos priemonės:**  
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.
- **Valymo / surinkimo procedūra:**  
Surinkti mechaniniu būdu.  
Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.

## 7 Tvarkymas ir laikymas

- **Vartojimas:**
- **Nuorodos saugiam vartojimui:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:**  
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:**  
Laikyti atskirai nuo maisto produktų.  
Laikyti atskirai nuo oksiduojančių priemonių.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.
- **Sandėliavimo klasė:** 11

## 8 Poveikio kontrolės priemonės arba asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**  
Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

(Tęsinys 3 psl.)

# saugumo duomenys pagal 91/155/ES

Spausdinimo data: 12.04.2007

Perdirbta 12.04.2007

**Prekybos ženklas: STABURAGS NBU 30 PTM**

(Puslapis 2 tęsinys)

- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**  
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.  
Vengti ilgalaikio arba intensyvaus kontakto su oda.  
Baigus darbą ir prieš pertrauką kruopščiai nuvalyti odą.
- **Kvepavimo takų apsauga:** Nereikalaujama.
- **Rankų apsauga:**  
Rekomenduojama prevencinė odos apsauga vartojant apsaugines odos priemones.
- **Akių apsauga:** Nereikalaujama.

## 9 Fizikinės ir cheminės savybės

- **Bendra informacija**
  - Forma:** Pastos pavidalo
  - Spalva:** Šviesiai pilka(s)
  - Kvapas:** Būdinga(s) produktui
- **Sudėties pakeitimas**
  - Lašėjimo taškas:** > 220°C (DIN ISO 2176)
- **Užsidegimo taškas:** Nevartotina.
- **Sprogimo pavojus:** Produktas nekelia sprogimo pavojaus.
- **Tankis esant 20°C:** ~ 1,1 g/cm<sup>3</sup>
- **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:** Netirpus(i).

## 10 Stabilumas ir reaktyvumas

- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra tinkamai sandėliuojant ir vartojant.
- **Vengtinės medžiagos:** oksidacinė priemonė
- **Pavojingos reakcijos** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **Pavojingi irimo produktai:** Nėra naudojant tinkamai pagal paskirtį.

## 11 Toksikologinė informacija

- **Papildomos toksikologinės nuorodos:**  
Ilgai trunkantis sąlytis su oda gali sukelti odos dirginimą ir/arba dermatitą.

## 12 Informacija apie ekologiją

- **Ekotoksiniai poveikiai:**
- **Elgesys valymo įrengimuose:** Produktą įmanoma atskirti mechaniškai.
- **Bendrosios nuorodos:**  
kenksmingas vandens organizmams  
Neleisti patekti į gruntinius vandenius, vandens telkinius ir į kanalizaciją.

## 13 Atliekų šalinimas

- **Produktas:**
- **Rekomendacija:** Galima sudeginti laikantis žinybinių vietinių potvarkių.

(Tęsinys 4 psl.)

# saugumo duomenys pagal 91/155/ES

Spausdinimo data: 12.04.2007

Perdirbta 12.04.2007

**Prekybos ženklas: STABURAGS NBU 30 PTM**

(Puslapis 3 tęsinys)

- **Atliekų rakto numeris:**  
Šiam produktui galima nustatyti atliekų kodo numerį pagal Europos atliekų katalogą (EAK), nes priskirti leidžiama tik atsižvelgiant į naudojimo tikslą.  
Atliekų kodo numerį reikia nustatyti pasitarus su vietine atliekų tvarkymo įmone.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:**  
Užterštą pakuotę būtina visiškai ištuštinti. Po atitinkamo valymo ji gali būti pridudama perdirbimui.

## 14 Informacija apie transportą

- **Žemės transportas ADR/RID ir pavojingų krovinių gabenimo keliais ir geležinkeliais nuostatos (tarptautinis/vietinis)**
- **ADR/RID- pavojingų krovinių gabenimo keliais ir geležinkeliais nuostatos/E klasė -**
- **Jūrų krovinyms IMDG :**
- **IMDG klasė:** -
- **Oro transportas ICAO-TI ir IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA klasė:** -
- **Transportavimas/kitos nuorodos:** Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojingas.

## 15 Norminė informacija

- **Ženklimas pagal ES direktyvas:**  
Produktas pagal ES direktyvas/pavojingų medžiagų potvarkį suklasifikuotas ir paženklintas.  
Dirbant su chemikalais atkreiptinas dėmesys į įprastas saugumo priemones.
- **Rizikos (R) frazės:**  
52/53 Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- **Saugos (S) frazės:**  
61 Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).
- **Ypatingas tam tikrų mišinių ženklimas:**  
Sudėtyje yra (jautrinančios medžiagos pavadinimas). Gali sukelti alergiją.

## 16 Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios R frazės**
- 10 Degi.
- 20/21/22 Kenksminga įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
- 36/38 Dirgina akis ir odą.
- 43 Gali sukelti alergiją susilietus su oda.
- 50/53 Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- 51/53 Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- 52/53 Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- 65 Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.
- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Material Compliance Management
- **Asmuo kontaktams :** +49(0)897876-1564